



# Brome County News

THE LARGEST CIRCULATION WEEKLY IN BROME-MISSISQUOI.

— Jewellery and watch sales and service  
 — Qualified appraisal for insurance purposes  
 — We specialize in custom designed jewellery

**David N. Dawes**  
 Goldsmith CJA  
 37 Lakeside, Knowlton  
 (514) 243-5128

Wednesday, July 12, 1995

## La Retraite West Shefford

# New residence provides living in style

By Sharon McCully

BROMONT — Welcome to new-age senior living.

At La Retraite West Shefford, one of Bromont's historic homesteads, there isn't a hint of a sterile white uniform or institutional atmosphere and the new owners plan to keep it that way.

Instead residents will be surrounded by all the familiar sights and sounds of home in their cozy and colorful new living quarters. They'll work in the garden out back, putter in the kitchen or workshop, and play golf on the adjacent golf course whenever they feel like it.

The new owners Eric Chagnon, 27, and Sebastien Lizotte 26, plan to introduce their up-beat philosophy in senior care by providing the best possible quality of life for each resident.

Looking more like two favorite grandsons than proprietors, Chagnon and Lizotte's contagious enthusiasm is bound to light a spark.

"It's not our home, it's theirs," Lizotte said firmly. "We're here to provide some services that will help the people living here to keep their independence and enjoy their golden years to the fullest.

Lizotte has a background in the hotel business while partner Chagnon, a new father, is a business graduate. The two admit they don't know a lot about seniors, aside from a two-week course they followed in senior care. But they say it doesn't really matter.

"I know how I want to be treated and I know how my parents, and my friends want to be treated, so I imagine older people feel the same way," said Lizotte. "Everyone-no matter what age they are-wants to be treated with respect, to be independent, and to be surrounded by the things they enjoy."

Lizotte said the role of the two partners will be to create a stimulating environment for residents and provide assistance with cooking, laundry, and

other chores.

No part of the house will be off limits to the residents.

Although meals will be provided, residents can cook in the kitchen, make jams and jellies, or invite friends over for a dinner party.

Lizotte said residents will be able to entertain family and friends just as they would at home.

Chagnon and Lizotte also plan to invite guests to speak to the residents on a variety of topics from wills to senior sexuality.

Each of the nine rooms, including three suites, in the recently refurbished 110 year-old home has a private bath and can be furnished either by the residents with their own familiar furnishings or by the owners.

One room in the house has been furnished by a local antique dealer and residents can buy the furniture if they like it, Lizotte said.

The new owners spent several months painting, varnishing and decorating the new residence with the help of family and friends before finally opening last week.

In addition to the services provided for the monthly rate of \$900, other services will be available for a fee such as transportation and accompaniment while shopping and to medical appointments. The services of a hairdresser, masseuse, esthetician, and medical professionals, as well as various services provided by the CLSC will also be available.

Lizotte says he intends to sleep at the residence to provide 24-hour care and security for the residents and a medical clinic and two doctors are just moments away.

Chagnon and Lizotte will open the doors to La Retraite West Shefford located at 792 rue Shefford for an open house August 15-16.



Eric Chagnon and Sebastien Lizotte plan to introduce their up-beat philosophy in senior care by providing the best possible quality of life for each resident.

**WE'VE MOVED... (NEXT DOOR)!**  
 And our prices are even better!  
 Summer Hours: 7 days a week  
 L'entrepôt **BORDERTOWN**  
 19 PRINCIPALE, SUTTON 538-1343

**NISSAN**  
**RICHARD NISSAN ENR.**  
 PATRICE LANOUE  
 Sales Rep  
 1108 Knowlton Tel.: (514) 263-4457  
 West Brome (Qc) JOE 2P0 1-800-679-4457

**WELDEN THEATRE** 104 N. Main St., St. Albans, VT. 802-527-7888  
 St. Albans Drive In see page 2 Canadian \$ at par

POCAHONTAS Daily: 2, 7 & 8:30	APOLLO 13 Daily: 2, 7 & 9:30
Steven Segal in <b>UNDER SIEGE II</b> Daily: 7 & 9	<b>POWER RANGERS</b> Daily: 2 p.m. only

Next week: Tom Hanks in **APOLLO-13**

**Randy Smith EXCAVATION INC.**  
 General Contractor • Génie Civil  
 Roads • Septic Systems • Foundations  
 Duck Manure • Artificial Lakes • Sand • Gravel • Top Soil  
 323 Victoria, Knowlton, P.Q. JOE 1V0  
 Tel.: (514) 242-2200 Fax: (514) 242-1533



**Taylor True celebrations:** On June 29 family members of Marjorie Taylor (True) gathered at the

Lakeview in Knowlton to celebrate her 80th birthday. Among those who joined her were Mildred True, sister Hester (82), daughter Madelyn, nephew Jim Elston, daughter Betty, sister Eileen (87), and brother Graydon. Marjorie's sister Elaine (76), and Lloyd (73) were unable to attend. The True's are the surviving children of George and Bertha of Bolton Centre. The following Sunday most of Marjorie's 9 children, 16 grandchildren and five great-grandchildren gathered at her home in Ayer's Cliff to continue the celebrations.

**TRANS-ACTION**  
TRANS-ACTION MISSISQUOI ENR.  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉE  
PARTOUT AU QUÉBEC

**First Home Buyers!**  
West Bolton: Cozy 2 bdrm home, on lot with mature trees. Within 5 min. from Knowlton. Mun. taxes \$189.40/year. Priced at \$42,500.  
Info: **Christiane Baril**  
243-0292 eve. 263-8912 off.  
Trans-Action Missisquoi enr.  
Chartered real estate broker

**Buon Amici**  
Fine Italian Dining

by Chef Gerardo from Naples, Italy

featuring made-to-order Italian Cuisine  
Fine Italian Wines & Beer

**OPEN**  
Wed-Sun at 5 p.m.

**Specials**  
Wed. nite Cdn \$\$ at 10%  
Thurs. nite: Bring a Friend  
2nd meal 1/2 price  
Fri., Sat. & Sun. - (Weekly Specials)  
**Coffee Shop Open**  
Tues-Fri. 7 - 2 p.m.  
Sat. & Sun. 8 - 2 p.m.  
Closed Monday  
Live Entertainment in the lounge  
Fri. & Sat. p.m. 8-12 with  
Craig Sears on the Guitar

Restaurant - Lounge - Motel  
Railroad St.  
North Troy, Vermont  
**802- 988- 2299**

**DRIVE-INS ARE FUN!**

**ST. ALBANS DRIVE-IN**  
exit 20, I-89, St. Albans, Vt. 802-524-2468  
**Canadian \$ at par**

Adults \$5  
Kids under 12 \$1.00

July 14-20

1st at dusk  
**Nicole Kidman & Tommy Lee Jones in Batman Forever** PG-13

2nd show  
**Sean Connery in First Knight** PG-13

Aline Bolduc\*  
Charles Roy\*  
Luc Harbec, C.A.\*\*  
Bernard Gagné, C.A.\*\*

**RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ**  
Comptables agréés

\* 465 Knowlton Rd.  
P.O. Box 995  
Knowlton (Quebec) JOE 1V0  
Tel.: (514) 242-6107  
Fax: (514) 243-0048

\*\* 104 Sud St.  
Cowansville (Quebec) J2K 2X2  
Tel.: (514) 263-2010  
Fax: (514) 263-9511

**DAY AND OVERNIGHT CAMP**

**The Pint-Sized PLAYHOUSE**  
CHILDREN'S CAMP

**Music - Theatre  
Art Activities  
Sports & Nature  
for boys and girls  
aged 7-15**

**WEST BROME, QUEBEC**  
Sabina Schirmer  
**(514) 933-4840**

## Brome County Community Billboard

The Bedford Municipal Library is open all summer this year to accommodate people looking for books for entertainment or information during the summer holidays. Come see us and browse through the selection available to enrich or entertain you on your vacation.

**July 13, 14, 15**  
Live music at the Knowlton Pub! Thursday, Friday and Saturday July 13, 14 and 15 feature Hopping Penguins, from Toronto. Admission will be \$5. Blues Weekend Friday, Saturday and Sunday, July 21, 22, and 23 featuring Copperhead with guests True Blue. For information, please call (514) 242-6862.

**July 12-29**  
The season continues at Theatre Lac Brome with The Pinchpenny Phantom of the Opera. This Phantom is an adaptation of the classic tale, with a different sense of humor. An original and cleverly entertaining musical evening. All shows at Theatre Lac Brome run from Wednesday through to Saturday at 8 p.m. with a matinee on Thursday at 2 p.m. Ticket prices range from \$10 to

\$18. For more information, please contact the Box Office at (514) 242-2270.

**July 15**  
Celebrate Summer and Christmas in July in Knowlton. Enjoy a leisurely hayride or a trolley trip. Ride in an antique fire engine. There will be balloons and magicians and a devil-stick demo. Also the popular library tent sale and the many other events too numerous to mention.

**July 14**  
Riverside Music Festival at 8 p.m. Twin bill featuring recording artists Slaves on Dope and Nocturnal Emmissions with special guests Hot Rodded Monster. Tickets call (514) 538-0667.

**July 15-23**  
The 7th Annual Tour Des Arts, covering Knowlton, Mansonville and Sutton, will take place from 10 a.m. to 5 p.m. daily. 40 artists are opening their studios to visitors. For further information please contact 1-800-8455, or pick up a flyer with the map at Sutton and Knowlton tourist bureaus.

The Brome County Historical Society is pleased to announce the winners of its guessing contest "What is It" held on Canada Day at the Lions Park. Each winner had five out of six correct answers. Nathan Page and Doug Ladd each won a Polo Shirt and pass to visit the museum.

The correct answers were: 1 — Back scratcher 2 — Lemon squeezer (press) 3 — Fireplace toaster 4 — Sausage stuffer 5 — pot scrubber 6 — Cranberry rake Thank you for participating, hope you all had lots of fun guessing.

A sincere thanks to the staff of the Bank of Montreal, Knowlton branch for attending to the BCHS booth. Your help is greatly appreciated.

Hobby Crafted  
**World's Most Comfortable Hammock**

- Extra strong space age material
- Not affected by moisture or sunlight
- Attractive, heavy steel tubing frame
- Quick easy assembly
- Especially suitable for transporting to picnics, fishing & vacationing areas
- Perfect for patio, deck or lawn

**A great gift for Dad or family!**

For more information:  
253 Brill Road, West Bolton, Que.  
**(514) 539-0406**

Brome County News  
88 Lakeside Knowlton, Que. JOE 1V0  
514-242-1188, 514-242-6892  
Fax 514-243-5155  
Published every Wednesday by  
**Record**  
a division of  
Groupe Quebecor Inc.  
Offices and plant located at 2850 Delorme, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1

Randy Kinnear, Publisher	800-463-9525
Charles Bury, Editor	800-463-9525
Lloyd G. Scheib, Adv Dir	800-463-9525
Sharon McCully, Off Mgr	242-1188
Tara McCully, Sec	242-1188
Lynda Bellavance, Adv	242-6892
Kelly Hume, Adv	242-6892
Thelma Wright, Adv	800-463-9525
Richard Ouellette, Adv	242-6892
Christine Van Tilbrough, Adv	263-2794

**Record**

Weekly Carrier subscriptions	\$1.80
<b>Mail subscriptions</b>	
Canada: 1 year	\$83.00
6 months	\$41.50
3 months	\$20.75
1 month	\$17.00
U.S. & Foreign: 1 year	\$250.00
6 months	\$180.00
3 months	\$107.00

These prices do not include GST + PST

**Circulation**  
Distributed to all The Record subscribers every Wednesday as an insert, and to all households and businesses, from the following Post Offices:  
Bedford, Brome, Bromont, Cowansville, East Farnham, Foster, Knowlton, Sutton, West Bolton, West Brome,  
with drop off points in:  
Glenn Sutton, Mansonville, Stanbridge East, St. Armand, & Waterloo

# Massey-Vanier basketball camp a big hit

By Sharon McCully

COWANSVILLE — Eighty-five young athletes from local elementary and high schools attended the first-ever basketball training camp held at Massey-Vanier High School.

And nobody was more pleased and surprised with the results than the volunteers who showed up to coach the budding b-ball stars.

"When these kids hit the floor to compete next year, watch out," warned one volunteer coach.

John Hunter, a volunteer coach and a parent, tossed out the idea of holding a summer basketball camp to physical education teachers Bob Kay and Henry Blumenfeld last winter.

"They took the ball and ran with it and this is the result," Hunter said last week as balls bounced on several basketball courts in the rambling gymnasium.

As a result Hunter spent the first week of his summer vacation coaching

youngsters in the finer points of the game.

Among the volunteer staff were a half-dozen former Massey-Vanier basketball players, including Hunter's daughter Melissa, a one-time star at the school. Lesley Mizener, an MVHS graduate and now a physical education teacher, was home for the school's 25th reunion celebrations and decided to return to her alma mater to coach.

"My own kids came to the camp and thoroughly enjoyed it," Mizener said. "It was an international experience because they met kids from Enosburg Falls who were also participating." Coaches noted remarkable improvement in the skills acquired by the youngsters attending the camp.

"The improvement is really obvious already," said Hunter. "There's a lot of talent here and the kids have really improved their skills."

For some of the younger children, the camp provided the first real exposure to

the game.

"We're trying to teach fundamentals, and basketball plays that will work in a game situation," Hunter said.

When the chalk-board lessons and drills ended, students put their new skills to work in game situations.

Despite the 30 degree temperatures, the gymnasiums over-flowed with eager

participants throughout the five day camp.

MVHS physical education director Bob Kay said it's obvious from the turnout that there was a need and a demand for such a camp. And it's a safe bet a new tradition was started during the week Massey-Vanier High School was celebrating its 25th anniversary.



Students at the Massey-Vanier basketball camp had their work — and play — cut out for them.

Open for Lunch  
Tues.-Sat.  
12:00-14:00  
Special  
from **\$5<sup>95</sup>**

**Café Odeon**

Open for Dinner  
Tues.-Sat.  
18:00-21:00  
Special  
from **\$10<sup>95</sup>**

**Fine French & German Cuisine**

Relaxed Atmosphere & Air Conditioning

Talk to Chef: Juergen about your party needs, etc.

4 Maple St., SUTTON

Tel: 514-538-4355

**DENIS PARADIS, M.P.**

Brome-Missisquoi  
Room 551,  
Confederation Building  
House of Commons  
Ottawa (Ontario)  
K1A 0A6  
(613) 947-8185

HOUSE OF COMMONS  
104 South Street  
Suite 100B  
Cowansville (Québec)  
J2K 2X2  
(514) 266-6062

**W.D. DUKE ASSOCIATES LTD.**  
**W.D. DUKE ASSOCIÉS LTÉE**

**Professional Financial, Taxation & Accounting Services**

**Individuals and Corporations**

*Accounting & Income Tax, Investment Planning  
Farm Transfers & Consulting, Estate Planning & Settlement, Computer Services, Marketing plans*

Serving the Eastern Townships Community for over 35 years

- 109 William St. Cowansville, (514) 263-4123
- 316 Knowlton Rd. Knowlton, (514) 243-5021
- 164 Queen St. Suite 102 Lennoxville (819) 346-0333

**Problems with calcium in your water?**

Try our revolutionary water conditioner **CALC-WIZ**, no plumbing required, no chemicals added. Completely environmentally friendly. Restores your water system by eliminating scale build-up, no more stains on shower curtains, tubs and tiles. Guaranteed to improve the quality of your water.

Call: **Klaus Bremer**  
**(514) 243-6437** or  
**(514) 935-1131**

**Knowlton**

"Victorian" home with style and character located in quiet residential area. 3 large bedrooms, 2-1/2 baths. Spacious living areas. In excellent condition. Offered at \$98,000.

**LILIAN SHARKO**  
243-0369 res.  
242-1166 off.  
Les Immeubles Coldbrook  
339 Knowlton Rd., Knowlton

**STUDIO SALE**  
JULY 15 - 23 · 10AM-5PM

Visit 40 artists in their studios in Sutton, Mansville and Knowlton. At each studio, you may purchase work on display or commission a special piece.

FLYERS WITH MAP AVAILABLE AT:  
• SUTTON TOURIST ASSOCIATION  
• TOURIST INFORMATION KIOSK, REELLY HOME, MANSVILLE  
• TOURIST INFORMATION KIOSK, BROME COUNTY HISTORICAL SOCIETY  
• TOURIST INFORMATION KIOSK, BROMONT, AUTOROUTE 10, EXIT 66

**Salon de Santé de Bondville**

*A sound mind in a healthy body!*

We specialize in:

- Massage
- Floating Bath
- Vibrating Bath

Gift Certificates Available

hours: 9 to 9 p.m.  
Saturday: 9 to 5 p.m.

Call for app't and info **242-1550**  
38 Beach Hill, Ville de Lac Brome  
Salon Aube Santé  
1403 rue. Madrid, Rock Forest  
**800-405-1550**

**The Red Barn**  
La Grange A. Labrecque  
510 Church St.  
COWANSVILLE  
(just off Hwy 139)  
*See us first!*  
Exchange old appliances for new  
Sales & Purchases of  
New & Used Furniture & Appliances  
FOR OVER 20 YEARS  
**SERVICE GUARANTEED**  
**514-263-5535**

**NEED A WELL?**

or only  
**MORE OR BETTER WATER?**

For a free estimate of a solution to your problem  
Call  
**KNOWLTON**  
**242-1999**  
*Live better with enough good water*



# the Record

Each week we receive numerous requests to have the weekly **Brome County News** delivered to homes outside the current distribution area. We appreciate the support you have shown for the paper but unfortunately, high printing and distribution costs prevent us from expanding our free-distribution area at this time.

However, **Brome County News** is available throughout the region for an annual subscription fee of only \$25 plus tax - less than 50 cents per week. **Brome County News** is also available to **Record** subscribers.

To have **Brome County News** delivered to your home each Wednesday, or to have the **Record** delivered Monday to Friday, call us at 242-1188 or mail your request to **Box 488, Knowlton, JOE 1V0**.

**PLEASE BEGIN DELIVERY OF MY:**

BCN ONLY \_\_\_\_\_ \$27.82 taxes incl.  
 RECORD \_\_\_\_\_ 3 mos \$26.67, 6 mos \$53.34, 1 yr \$106.66 taxes incl.  
 NAME \_\_\_\_\_  
 ADDRESS \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ POSTAL CODE \_\_\_\_\_  
 PHONE \_\_\_\_\_  
 CASH \_\_\_\_\_ CHEQUE \_\_\_\_\_ VISA/MC \_\_\_\_\_  
 AMOUNT \_\_\_\_\_ PLEASE BILL ME \_\_\_\_\_

## SPORTS TIME

Under The Sun

For peaceful surroundings and a get-away close to home, come to **Camping Fairmount**. But we are more than just a campground. We are also a recreational facility for the whole family. Camp as long as you like or bring the family for the day, or just drop by and try out our newest addition, "Cantine Sammy's", where the setting is pleasant and the food is terrific.

127 Fairmount, Iron Hill (514) 266-0928

**JULY 15**

1:00 p.m. Fairmount Fair games for the young & young at heart  
 2:00 p.m. Beach Party for the whole family. Games, contests, sports, music  
 Band: Silverado and Broken Arrow

**JULY 22**

5:30 p.m. Pork & Beef B.B.Q. Ticket sale in advance  
 8:00 p.m. Dance - Band: Double Take

**JULY 29**

1:00 p.m. 18th annual Christmas in July  
 8:00 p.m. Talent Show "You Are The Entertainment"



## Un 'krach' boursier imminent?

À part la santé, les marchés boursiers et à termes sont parmi les sujets auxquels je m'intéresse le plus. J'étudie quotidiennement les marchés boursiers et je lis de nombreuses publications sur le sujet.

L'indice Dow a atteint un sommet quasi incroyable malgré le manque de logique derrière ce mouvement à la hausse. Aussi je crois qu'un krach est non seulement possible mais qu'il aura lieu dans peu de temps. Cela peut arriver dans quelques semaines ou quelques mois, mais à mon avis, il doit venir car une correction est nécessaire.

Le marché a été propulsé par une frénésie spéculative sans précédent. Les Fonds Mutuels, en particulier, ont contribué à cette spéculation en achetant des actions (parts) spécifiques qui ont fait avancer les indices-clés. Ceux-ci sont les plus surveillés par le public qui achète en masse. Il faut cependant se rappeler que le public achète toujours au sommet.

Les investisseurs qui achètent dans le marché actuel vont à l'encontre de toutes les règles d'investissement prudent. Le public croit qu'il achète de bonnes valeurs alors qu'en réalité il achète des parts surévaluées et il paie

## Entre Nous

Par Thérèse Bernard

des primes importantes pour des actions à rendement le plus faible jamais vu sans appui sur une croissance économique valable.

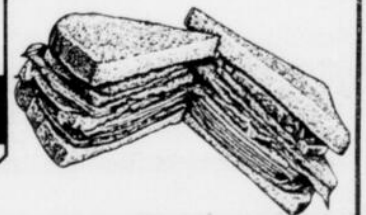
L'histoire du marché boursier est un saga de hauts et de bas. Ces cycles reflètent l'histoire de l'humanité et la correction imminente prendra sa place dans l'histoire comme l'une des plus importantes à jour.

Des milliers de gens ont investi toutes leurs économies dans les actions boursières et surtout dans les Fonds Mutuels, ce qui maintient le rythme artificiel de croissance. Et si le cycle naturel du Marché change maintenant, beaucoup de gens subiront des pertes importantes et une baisse de leur niveau d'aisance.

Si vous détenez des parts de Fonds Mutuels ou des actions boursières il est temps de vous en départir. Il faut vendre maintenant et non acheter. Si j'ai raison, il sera toujours temps d'acheter plus tard alors que les prix seront plus bas et vous aurez peut-être évité le désastre.

## Reading is Fundamental

Tell your child stories that you enjoyed as a child. Older children and grandparents can share in this experience. Write the stories down, draw pictures about them, or put them on cassette.



Lunch Specials every day \$6.75-\$7.75 (tax included)

Meal Hours: Sunday - Thursday: 11 a.m. - 10 p.m.  
 Friday & Saturday: 11 a.m. - 1 a.m.  
 Happy Hour: Thursday & Friday: 4 p.m. - 7 p.m.

**Sunday Mite Special**  
 Mussels & Fries \$12 p.p.  
 All you can eat  
 Mussels, Fries & Draft \$17.50 (all tax included)

Live Music every 2nd Friday 8 p.m. - midnight  
 July 21st & August 4th

107 Bromont Blvd.

(514) 534-1575

Look before you leap!  
 Only at  
**Solutions Piscine**  
 are you offered  
 guaranteed quality!

The Swimming Pool Specialists

### MAKE YOUR DREAMS COME TRUE...



Semi-inground pool in treated pine  
 • blends in beautifully with your decor  
 • adapts to uneven terrain  
 • waterproof wood construction, isolated from the ground with cement blocks  
 • stronger resistance  
 • incredible stability

THE SOLUTION

## SOLUTIONS PISCINE

LE MAÎTRE PISCINIER  
 (514) 777-5511

974 Principale St.  
 GRANBY

(819) 564-1919

4747 Bourque Blvd.  
 ROCK FOREST



# Auction prices highest they've been in years

The country auction season is upon us and buyers are out in droves to try their luck at getting a bargain. If there is a recession nipping at our heels someone better tell these auction enthusiasts, because prices are higher at auction than they have been in years.

First auction of the season was held in Sherbrooke under the direction of city auctioneer Jean-Marc Denault.

The owner of the 48-inch round oak table with lions' heads and claw feet left with a smile on her face. The table with a refinished top, no leaves and four unmatched chairs sold for \$4300 to auctioneer Sylvain Gelineau of St. Hyacinthe.

The same day in Beebe, under the capable gavel of Harry Graham Jr., auctioneer from Sawyerville, was sold a complete estate that had been much anticipated by many for months. This was the estate of Mrs. Olive Carter, a local school teacher. Buyers were very keen and prices were high.

An Anysley desert service was sold for \$1700. Small victorian foot stool fetched \$500. Empire dressing table reached \$500. Empire chest of drawers with mirror and candle holders sold for \$1025. The neatest piece in the auction was the apple press with original color and stencil and marked made in Coaticook, Que. This piece sold to antique enthusiast Charle Lessard of Bury for \$500.

The following week in Birchton, Arthur and Ross Bennett, auctioneers from Sawyerville, held an auction for long time friend Gordon Harron, which again fetched high prices. The victorian round glass china cabinet with straight glass door and missing its top decoration sold for \$1525.

Two weeks later the auction we had been waiting for all spring finally arrived. The estate of the late Count Vladimir Ignatieff of Russia was held in Richmond. Local auctioneer Brian S. Barrie, who has a reputation for obtaining high prices from his buyers, out-did himself.

A two-piece victorian bedroom set consisting of double bed and bureau with mirror, both with nut and leaf carving and stripped bare, was avidly bid up and sold for \$3800. The princess bureau in walnut and cherry with glove boxes on either side of a rectangular mirror that rested above one long drawer, with conservative carvings, fetched \$2250. A late victorian corner curio cabinet that stood over 8 feet high with fretwork sides and a mirrored back with a drawer in the bottom sold for \$2600.

The following week, an auction that had been anticipated by the antique community for over a year was upon us. This was the estate of the late Mr. Leonidas St. Cyr of Sherbrooke. Some of the best victorian furniture to come out of the Eastern Townships for a very long time was put on the market.

An oak sideboard with china closet on top with rounded glass doors and bevelled mirror in original finish was sold for \$3400 to a dealer from Maine. The nicest hall bench that I have ever seen

## Seems Like Old Times By Jean Murray Chute

was avidly bid for by two very strong dealers, one from Maine and the other bid of \$8200. The crowd applauded the winner not only for his luck but also the fact that this magnificent piece would remain in Quebec for at least a while longer. This exceptional oak bench was 72 inches wide by 78 high, with a lift seat topped by a large bevelled mirror flanked by two winged lions that supported a full length shelf and it was all supported by great claw feet with highly carved panels in the back as well as on the front of the seat.

The season has just begun and there are many more exciting auctions coming up including the auction to close the shop of Homestead Antiques of Rock Forest. The owner, Ms. Dolly Pope has been in business for some 30 years, she is one of our veterans and we are all very sorry to hear that she must close due to ill health. This is one of those actions that is a pot pourri with something for everyone.

## CONCOURS "LONGEST DRIVE" CONTEST



Saturday,  
July 29, 1995  
from 4:30  
to 7:30 p.m.

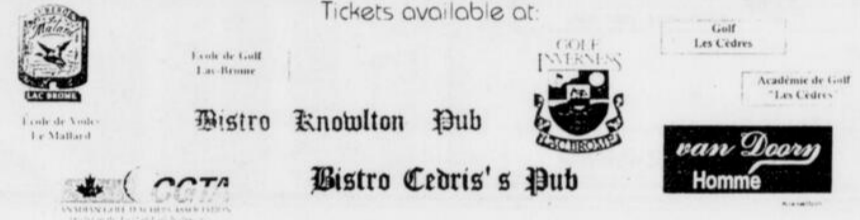
Men:  
1<sup>st</sup> prize  
2<sup>nd</sup> prize  
3<sup>rd</sup> prize

"OPEN CLASS"  
+ door prize  
(\$700.00 value)

Women:  
1<sup>st</sup> prize  
2<sup>nd</sup> prize

Cost: \$20.00 per participant, including warm-up balls, hot dog and drink  
Rule: 3 balls / best drives

Tickets available at:



Information: Patrick Nadeau, pro, (514) 242-2274  
Bernard Matte, Champ de pratique Lac Brome, 10 West, exit 90, 243 South

# ORFORD FESTIVAL

## 1 9 9 5

**Official Broadcaster**

**SRC** Radio Réseau FM Stéréo

**Hydro Québec**

**BANQUE NATIONALE**

**YAMAHA** **ARCHAMBAULT** **LE DEVOIR**

— Gould pumps — Monarch pumps — Flexcon pressure tanks — Jotul — Regency — Vermont castings

**POMPES DOMESTIQUES LACROIX**

Water pumps - Water treatment  
Artesian wells - Sprinkler system  
24 hour emergency service

— Mac softeners and filters — Septic tank — Fittings — Pacific — Whitfield — Hearthstone — Napoleon

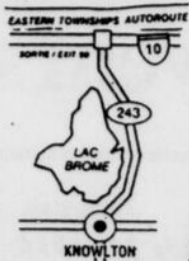
591 Knowlton Rd.  
Knowlton  
(514) 242-2414

10229 Boul. Bourque  
Deauville  
(819) 843-4744

**FREE!**  
Homelite LX30  
chain saw  
upon purchase  
of a **BIS II**

(a \$200 value)  
offer good until Sept. 1, 1995

Richardson-Heartland



# KNOWLTON

## L A C B R O M E



### KNOWLTON PUB

**Live Music**  
 Thursday, July 13th, Friday, July 14th  
 & Saturday, July 15th  
**HOPPING PENGUINS**  
 from Toronto  
 \$5.00 admission per site

Exit 90 off Eastern Townships Autoroute  
 Info: **514-242-6862**



Celebrate Summer and Christmas in July Saturday, July 15. Enjoy a leisurely hay ride or a trolley trip. Ride in antique fire engine. There will be balloons & magicians and a devil's stick demo. Also the popular library tent sale and many other events too numerous to mention!

# IGA

## Supermarket BEAUDRY

472 Knowlton Rd., Knowlton  
 Come and See Our New Store & Happy Holidays!

Pierre Desourdy  
 President

**243-6692**

### LECTROMAX

audio - video - communications

**SONY SPORTS AM-FM STEREO CASSETTE RECORDER**  
 Weather-resistant with Mega Bass  
 Reg. \$119.99 **\$89.99**

**NEW AM-FM STEREO WITH TOP LOADING 1-BIT CD PLAYER & CASSETTE PLAYER**  
 Reg. \$179.99 **\$139.99**

Looking good, sounding great

**COMPLETE LINE OF SONY WALKMANS** starting at **\$39.99**

13 Lakeside, Knowlton **243-0487**

It's Ho...Ho...  
 Hot Outside...

So think cool and shop for Christmas in July.



# C L Y D E M A X

**"Our first Christmas in July in Knowlton"**

Come see what we have done. Surprises everywhere. We hope this will satisfy you and your family. We have men's wear and ladies' wear.

Sizes small to XXL Large and 30-42 for men  
 Sizes Small to XL Large and 4-16 for ladies

Diane, Suzanne and Jeannine

120 Bromont Blvd.  
 107 Lakeside (old Textile Knowlton Shop)

*Welcome to our Shop!* **534-1665**  
**243-0322**

## THEATRE LAC BROME

Now Playing until July 29 only

THE PINCHPENNY PHANTOM OF THE OPERA  
 By Dave Reiser & Jack Sharkey

Opening August 2  
**HEAT WAVE**  
 (Les Grandes Chaleurs)  
 By Michel Marc Bouchard  
 Directed & Translated by Bill Glassco

AIR CONDITIONED

Autoroute 10, Exit 90, 267 Knowlton Road  
 Information: (514) 242-2270

Season Sponsor ROYAL BANK

\$\$\$

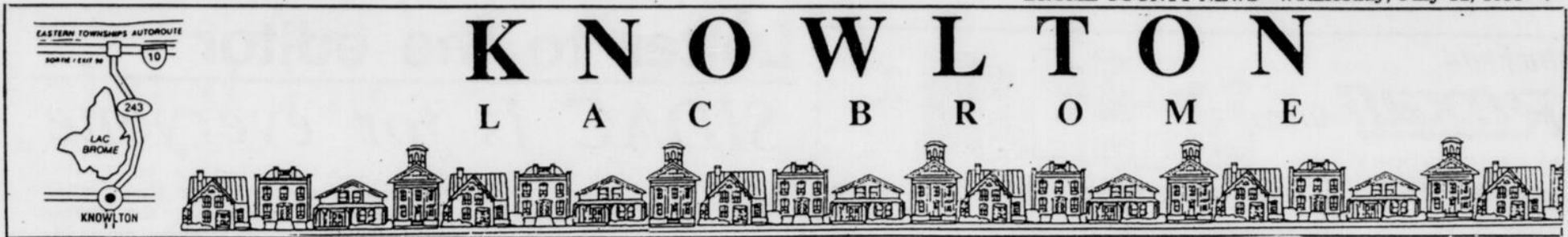
*We Buy Antiques*

We always want to buy antiques of all kinds. One piece or entire estates. Fair, honest deals.

**Cam Brown**

**Camlen Antiques**  
 Knowlton

**514-243-5785**



# Celebrate Christmas in JULY

**JULY 15**

**At Bromewood**

**Demonstration of Stone Carving**

**by Louise Godin Drolet**

**Demonstration of Stencil Systems**

**by Mona-Lisa Tadros**

**Mrs. Santa will be playing the Barrel Organ**

*Find some very merry buys for Christmas in July.*



**RESTAURANT CHIN**

**Lunch Special \$3.50**

**Lumberjack Breakfast \$3.25**

**METS CHINOIS PIZZA BBQ**

*at Comedians*

Fully Licensed  
514 ch. Knowlton

**243-5726**

**MARCHÉ Jimmy inc.**

**METRO**

Germain J. & Myrelle Beauregard

**514-243-6155**

250 Knowlton, Ville de Lac Brome

**New Location**

**104 Lakeside, Knowlton**  
(old Brouillette house)

Take advantage of our **Summer Looking Chintz Sale**

TISSUS AU METRE  
**TEXTILES KNOWLTON**  
POUR LA MAISON

also A reminder that Pepin offers you **1800** choices of colour

Let us help you! **243-0071**

2 Moffat Rd.  
Knowlton

**Les meubles paysans de Knowlton**

Norman Rouleau  
242-2367

---

Paulina Cuplinskas

**Country Art Artisanat de Knowlton**

Decorative Painting

514.243.6990 • 514.777.8221 (cell)

**New in Knowlton**

**Bar laitier La Cornet-muse**

**Specialty: Soft Ice Cream with Bursts of Flavours**

Hours:  
Mon.-Fri. 11 a.m. - 9 p.m.  
Sat.-Sun. 11 a.m. - 10 p.m.

**242-2464**

**235 Knowlton Rd.**

**LES ATELIERS DE PEINTURE VOUS INTÉRESSENT-ILS?**

*Peinture paysanne (Folk Art) sur bois*

1<sup>er</sup> stage: Introduction et technique (3 heures)  
2<sup>e</sup> stage: De la préparation à la finition d'un objet de bois (4 heures)  
3<sup>e</sup> stage: Finition de divers objets en bois avec différents niveaux de techniques (1 journée)

**FOLK ART ENTHUSIASTS**

**BROMEWOOD** is now offering a series of courses, specifically designed for the novice or accomplished artist wishing to learn the technique of painting on wood furniture.

*Courses will be held on Saturday, Sunday and Wednesday*

**BROMEWOOD DE KNOWLTON**

7 Mont Echo  
Knowlton, Qc JOE 1V0  
Tel.: (514) 242-8811  
Fax: (514) 242-2201

**Richford**  
**Rexall** Drugs  
 PHOTOFINISHING SPECIAL  
**FREE**  
 2<sup>ND</sup> SET OF COLOR PRINTS  
 C-41 PROCESS ONLY EVERY DAY  
 Double your coupons on Wednesday • Open Wednesday till 7 p.m.  
 2 Main St., Richford • 848-7500

## Letter to the editor

### SIDAC is for everyone

Editor,

With regard to the Brown's letter stating that no one individual has the right to criticize SIDAC, may I submit that many others, including merchants, residents, professionals, and in particular restaurant owners, would also openly criticize SIDAC if they didn't have to fear reprisals.

Just a week or so ago a *Brome County* editorial was severely put down for having the temerity to disagree with SIDAC over the installation of portable toilets in the (Knowlton) village centre. Surely SIDAC's role is not to attack those who might disagree with them, but to consult and serve those who work and live in the village.

The claim that SIDAC was unaware or forgot is nonsense. Mr. Brown is well aware of the harm that amplified music can do to some of the businesses in SIDAC's domain. Just last year Mr. Brown was taken to court by the Town of Brome Lake on this very issue, and as a witness I was consulted at length by Mr. Brown and the court.

In addition, it became a well developed point at Imagination meetings that outdoor music was OK, but outdoor amplified music hurt nearby businesses, and assaulted the homes of those who lived nearby. Mr. Brown attended those meetings. Further, when the gazebo, and park's sound system, were donated to the town it was with the

explicit understanding that neither would be used during the summer months to provide amplified music. Mr. Brown was involved in that dialogue.

SIDAC will not survive if it only wants to serve a few select retail shops. During the last round of amplified music from the park, one business owner asked "Why do I have to pay SIDAC to put me out of business?" The truth is that playing amplified music outdoors is not just a matter of good or bad taste, it is a matter of good or bad business.

Although some still do not understand it, Knowlton has established an ambiance that depends a great deal on muted wooden signs. It remains true, however that one large neon sign would attract more people, giving the store a short term advantage at the expense of all the rest. Music is the same. One loud speaker can draw a crowd to one store while destroying the whole effect for everybody else in the businesses.

SIDAC is about long range planning. As the person who first introduced the SIDAC concept to Knowlton I can say with some background knowledge that it was never intended to be just a short term promoter of retail stores. It makes no difference if you have lived here all your life, if you cannot make plans beyond this season or the next, SIDAC is a waste of time.

SIDAC is about services. SIDAC is supposed to be a group benefit, not just for storekeepers who go to meetings, but for all the offices, professionals, residents, restaurants, Et-AL over a long period of time, and in a substantial manner.

**Brian Timmins Knowlton**

## For all you, baseball fans & players



Add this popular baseball plate to your Collectibles.

### Knights V<sup>S</sup>. Pharmacy

The Switchyard Shopping Center  
 St. Albans,  
 (802) 524-3085

HOURS:  
 Mon.-Fri. 8:30-7 p.m.  
 Sat. 8:30-6p.m.  
 Closed Sunday

## New Café

Fresh home baked cookies  
 Hearty breakfast muffins  
 Great Deli Sandwiches  
 & Cold Drinks



Indulge yourself!



Capuccino Machine has arrived!  
 French Vanilla & Raspberry flavours.

Come & enjoy with us our new café & browse about our gift shop.

## Pinnacle Peddler

South Main St., Richford  
 1-802-848-3886

## Le Chalet



Under the new management of Eric A. Weeber & Dee Cross, we welcome back our long-time friends from Quebec

Open 7 days/week  
 4 p.m. to Closing

Sat. Live Entertainment  
 July 15: Jackie Bouchard  
 July 22: Bob Gesser  
 Sun. Early Bird Dinner

Tue. Canadian Dollars at 15%

Wed. Italian Night Specials

Scenic Dining on our deck overlooking beautiful Lake Carmi & the Green Mountains  
 Call for reservations

802-933-4569

Rte 236 (Stake Park Rd.) Franklin, VT

## le Mont-Echo - What Are You Doing Friday, July 14th at 11 a.m.?

Acupressure / Shiatsu / What is it? Meridian Therapy Services will tell you all about this powerful treatment and how it can prevent illness. Come and see how you can feel relaxed, stress-free and invigorated. Experience a partial Shiatsu after your gourmet lunch for \$9.95 (plus taxes). For reservations call before July 12th

**NICOLE CHARBONNEAU**

(514) 242-4663  
 1-800-453-ECHO

28 Mt-Echo Road, Knowlton, QC J0E 1V0

First week of August

# Bedford fair set to go

KNOWLTON — weather co-operates, that number could easily be surpassed. The 168th annual Bedford Fair will be getting off to a later start this year. This year's fair will run from August 3 to August 6. In past years the fair normally took place in mid July. Fair organizers are expecting some 40,000 visitors this year. But if the

Featured at this year's fair will be a special section dedicated to local wine producers. Visitors will be able to sample wines, arrange vinyard tours and purchase locally produced wines and food.

The fair will also feature a wide variety of arts and crafts, locally produced fruits and vegetables. More than 350 head of cattle and 150 horses will be on display. Most will be vying for top honors in their class. For the young and young at heart there will be a petting zoo, featuring a wide variety of animals. As well the fair will feature midway rides and games, farm equipment, a mini casino and a wide variety of things to see and do. Watch for our Bedford Fair special in the Brome County News August 2.

# Quebec helps photo show

SUTTON — The provincial tourism ministry has given Arts Sutton a \$10,000 shot in the arm to promote visual arts.

The grant was awarded for the Art Photo/Sutton project taking place between September 2 and October 9. At the centre of the project will be two exhibitions featuring professional and emerging photographers. There will

also be displays of historic photos from the region, and an exhibit of early photographic equipment at Heritage Sutton.

The project will also include slide shows, workshops for children and adults, technical consultations and a look at the latest in computer technology.




**la caisse populaire de waterloo**

SIÈGE SOCIAL  
4990 RUE FOSTER / C.P. 200  
WATERLOO  
(514) 539-1023

CENTRE DE SERVICES  
459 RUE KNOWLTON  
VILLE DE LAC BROME  
242-1270

## ATTENTION GOLFERS

1995 Memberships Still Available  
\$20 Bonus For New Adult Memberships



Full adult membership privileges	\$300 <sup>US</sup>
VT Tax	\$15 <sup>US</sup>
GHIN (optional)	\$10 <sup>US</sup>
<b>TOTAL</b>	<b>\$325<sup>US</sup></b>
Junior membership (17 years & younger)	\$52 <sup>50US</sup> tax incl.

**AS A MEMBER, YOU ARE ENTITLED TO THESE DISCOUNTS:**

- 10% discount toward food bill (honored at Eagleview & Le Chalet restaurants).
- 20% discount on greens fees for your guest (one guest per member).
- 10% discount on golf equipment (more on large orders).
- Free golf lessons for new members in 1995, once a week in June, July & August.
- Seasonal gas car rentals available for \$300 plus tax (one passenger allowed with owner).
- Special weekly scramble, tournaments and league participations are available (small entry fees).

Our expansion to 18 holes is scheduled to be completed October 15, 1995. The present plan is to close the membership at 450. Therefore, to be assured the option for membership in the future, JOIN NOW! Terms are available.

### Enosburg Falls Country Club

Jct. 108N & 103E • P.O. Box 612  
Enosburg Falls, VT • 933-2296

**Foursome Package**  
limited time till further notice

18 holes green fees	U.S. funds \$80 <sup>00</sup>
2 gas cars	plus 5% tax

Call: **(802) 933-2296**  
for tee times, or starter  
We'll schedule your time.

**THE NEW RADIAL  
BF Goodrich T/A  
WITH G-EDGE**

# TOTALLY PUMPED

Thanks to up-to-the-minute G-edge technology, the BF Goodrich Radial T/A gives you the edge over the tough roads year-round.




RADIAL T/A WITH G/EDGE

- Brakes •
- Mufflers •
- Shocks •



MAGS AVAILABLE

**PNEUS GRANBY**

14 ROBINSON Sud, Granby 378-4622  
Jacques Croteau, prop




# Classified

**1** Property for sale  
**SOUTH BOLTON** — A great start for \$39,000. Almost 1 acre, 1993 two bedroom house. Or your own wooded paradise of 32 acres plus 3 bedroom cedar home for \$97,500. Call Lois Hardacker (514) 242-2000. Royal Action Chartered Real Estate Broker. 18238

**10** Rest Homes  
**FORMER TEACHERS** seeking a retirement home — you will find very comfortable accommodations at the Robinson Residence in Cowansville. Call (514) 263-4404. 18235

**20** Job Opportunities  
**INTERNATIONAL AGRICULTURAL EXCHANGE** — Ages 18-30 with agricultural experience to live/work with family in Australia, New Zealand, Europe, Japan. Cost/details: 1-800-263-1827. 206, 1501 17th Avenue S.W., Calgary, AB, T2T 0E2. 18205

**57** Antiques  
**PRESSED GLASS**, art glass and collection items, knickknacks, furniture, depression glass. Open every day except Tuesdays, Sundays Noon-5. 144 Foster Street, Foster. Call (514) 539-2303. We pay the taxes with presentation of this ad. 18135

**60** Articles for Sale  
**110-V DANBY STOVE**, 2 burners and oven. Very good condition. Asking \$140 or best offer. Call (514) 248-7314. 18227

**70** Garage Sales  
**FARNHAM CENTRE** 2015 Gingras, Farnham Centre. Desk, 2 h.p. air compressor, hydraulic wood splitter for tractor, cutlery, dishes, etched glass, paperbacks (novels in English) bag of 30 plus for \$1., kitchen machines, 30-06 rifle (FAC Required), antiques, linens. Saturday, July 15, 9 to 4. 18148

**70** Garage Sales  
**GLEN SUTTON** Forget T.V. — Wonderful books for sale: rare, unusual and general. Auberge Glen Sutton, Sunday, July 16, noon to 6 p.m. Rain or shine. Don the Bookman. 18220

**88** Business Opportunities  
**NEARLY-NEW CLOTHING BOUTIQUE**, centrally located in Sutton. Warm and cosy atmosphere. Agent for dry cleaning and Sears catalogue services. Call (514) 538-2326. 17988

**7** For Rent  
**MOBILE HOME FOR RENT** — 2 bedrooms and partially furnished. 127 Fairmount, Iron Hill. Call (514) 266-0928. 18202

**20** Job Opportunities  
**WORK FOR YOURSELF** — Set your own hours and goals. Top quality toys, books, games, clothes and software. Lifetime guarantee. Discovery Toys is a fast growing Canadian Company needing Educational Consultants in Bedford, Dunham, Sherbrooke, Magog or surrounding areas. Super promo on now - no experience necessary. Call Joy (514) 242-1494. 18228

**25** Work Wanted  
**HANDICAPPED PERSON** available for home visitations. Will come to your home for conversational purposes. Call (514) 243-6789. 18138

**60** Articles for Sale  
**AT LOW PRICES** — Building Supply Sale! 1x3x8: .39, 2x3x8: .79, 2x4x8: .99, treated 1x6x5: .89, 4x4x7: 4.29; aspenite 7/16: 6.99; embankment blocks: .99; patio stone 18x18: 1.19; parquet 12x12: 1.09. Materials with imperfections at perfect prices! Matériaux Bromptonville (819) 823-3315. 18178

**RETIRED GENTLEMAN** looking to buy a metal turning lathe. Also 2 wing-back chairs (to be recovered). Call (514) 297-2486. 18181

**KNOWLTON** Huge Antique and Garage/Tent Sale. July 15 and 16, 9 a.m. to 5 p.m., 22 Bolton Pass (Route 243), 3 km. from Knowlton. Trunks, antique tools, dressers, butter churns, etc. 18228

**82** Home Improvement  
**CONSTRUCTION & RENOVATION** — New houses and additions, renovations of all kinds. Painting, joints, roofing, siding, windows and doors. Work guaranteed. Competitive prices. Gerald St. Pierre (514) 263-9466 after 7 p.m. Emergency 777-9168. 17867

**PROFITABLE MOTEL** for sale. 12 suites with kitchens, T.V., air, (Manager's apt.). 547 Knowlton Road, Knowlton. Mr. Timmens (514) 243-0801. 18103

**SUTTON JUNCTION** — 6 1/2 room house, 2 bedroom, electric heat not included. Available August 1. \$345. Call (514) 243-5368. 18078

**TRANSLATION** from French into English and from English into French. Have computer and fax. Call (514) 266-0550. 15886

**SCRAP METAL WANTED** — Clean out your garage, barn or shed. Old cars, trucks, farm machinery. Anything metal. Call E. Woolmer (514) 248-2446 or Leo Painchaud (for French customers) (514) 248-2996. 18909

**KNOWLTON** Saturday, July 15, 9 a.m. to noon, 56 Benoit St. Toys, sporting goods, small fridges, air conditioner, books, children's equipment, cribs, antiques. Rain date: Sunday, July 16. 18228

**91** Miscellaneous  
**NEED RIDE** to and from South Shore from July 17 to August 7 to connect with South Shore transit. Willing to share costs, driving. Please call Milda Weiss (514) 263-7139. 18148

**STUTTER???**  
 call: *Speak Easy Inc.*  
 (506) 696-6799

**Do you have iron, calcium, sulphur in your water?**  
*"Trust the real water quality experts"*  
 Call **Phil Leonard** at **PURIFINER**  
 Cowansville  
**263-1231**  
**1-800-304-0017**  
*"Trust the experience"*

**CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record**  
 The Record needs carriers for the following routes:  
**URGENT Need Carriers:**

Beebe	Foster
Birchton	Fulford
Bromont	Georgeville
Cookshire	Mansonville
Cowansville	Martinville
Earlstown	
Eustis	

• Delivery Only  
 • No Collection

Please apply to: Call Collect  
**Circulation Department**  
**1-819-569-9528**

**30** Computers  
**GENERAL HELP** for all IBM compatibles. Trouble shooting, upgrades, networking. Special rates for home-based non-commercial machines. Call Fred at (514) 292-5783 days until 9 p.m. 18163


**DISCOVERY TOYS** — Plan a party indoors or outdoors and receive quality toys, games or clothes free for those birthdays coming up. Sale ends August 3. Call Joy (514) 242-1494. 18225

**62** Machinery  
**INTERNATIONAL TRACTOR** No. 884, 2 wheel drive, with new loader No. 2250, new rear tires, 2300 hours. A-1 condition. Call (514) 298-5632. 18230

**Métal Belfer Inc.**  
 A division of Acier & Métaux Doucet

6477 Foster Street  
 Waterloo, Quebec  
 Telephone: 514-539-2940  
 Fax: 514.539.2236  
**New & used steel**

Angles, Plates, Squares, Round & Flat Rods, Bars, Beams, Pipes of All Kinds



**Building Lots (1-2.5 acres)**  
 Located at the base of Shefford Mountain just minutes from the Eastern Townships Autoroute, Estriade, Bromont & Granby. It's the right place to consider home.

**DEVELOPPEMENT LINDCO INC.**

*Come visit this spectacular site & experience nature at its best!*

Autoroute 10, Exit 78  
 375 Saxby S.  
 Canton de Shefford  
**(514) 777-0405**

*Victorian Country House Plans Available*



**DRUGS ARE NOT COOL!**

the Record

**WE HAVE THE RIGHT CLIMATE IN OUR RESTAURANT!**

\* Air Conditioned Comfort \*  
 \* Outdoor Terrace \*

Open for Lunch and Dinner  
 Tuesday through Sunday

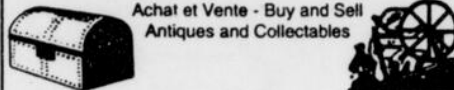
**AUBERGE WEST BROME**

**RESERVATIONS:**  
**(514) 266-7552**  
 128 Route 139,  
 West Brome, Quebec J0E 2P0

# Business Directory

## Antiques

**Antiquités**  
**CHEZ MANDY-ANNE**  
Achat et Vente - Buy and Sell  
Antiques and Collectables



KAREN & GARY WRIGHT  
3712 MAIN STREET,  
DUNHAM, QUE

STORE: 514-295-3434  
HOME: 514-263-4695

## Car Care

**Retouches d'Auto M.V.**  
• Windshield Repair at home service available • Wax, Polish Cars • Stone Chip Repair • Surface Scratch Removal • No Cost with Comprehensive Insurance  
C.P. 1004, KNOWLTON  
Tel.: (514) 243-0295 Pag.: 1-554-9874

## Carpet Care

**SUN-DU-TAPIS**  
**TOPSPOT**  
CARPET CARE  
FREE ESTIMATE  
244 Christophe Colomb  
Cowansville  
• CLEANING  
• RESTORATION  
Carpets • Upholstery  
**RESIDENTIAL**  
**COMMERCIAL**  
**INDUSTRIAL**  
Jim Eccles  
(514) 266-0988

## Computers

**EUREKA!**  
EN ESTRE



VISUAL COMMUNICATION & COMPUTER CENTER  
♦ PHOTOCOPYING ♦ FAX ♦  
♦ COMPUTER TRAINING & RENTAL ♦  
♦ DESIGN ♦ PRINTING ♦ BINDING ♦ BOOKKEEPING ♦  
514-242-1580 ♦ FAX: 514-243-5531 *Jeannette LeBlanc Steves*

## Computer - Financial

**Louise Perry** Enr.  
Computer Consultant - Accounting  
Systems for Small & Medium  
Businesses • Training  
IBM & Macintosh  
204 William • Cowansville, Que. •  
(514) 263-4181

## Construction

**MICHEL LACROIX**  
Construction Specialist  
with 20 years experience  
Building inspection and  
Professional advice  
Reasonable Rates  
**514-534-2403**

## Custom-made Lampshades


**Tinkham-Smart**  
...where yesterdays light tomorrow



Custom-made lampshades,  
any size or shape.  
\*\*\*\*  
Abat-jour sur mesure,  
toute forme et toute taille.  
Carolyn Smart  
(514) 243-6811  
Lamps For Sale

## Dental Care

**CLINIQUE DENTAIRE**




DR. J.P. MARTEL  
CHIRURGIEN DENTISTE  
DR. M.H. DINER  
DENTISTERIE PEDIATRIQUE

273 Knowlton Rd.  
Knowlton  
(514) 243-6193


## Dental Care

**CENTRE DENTAIRE Roger Berger**  
Dr. Roger Berger - Dental surgeon  
Daniel D'Arcy, D.D. - Denturologist  
Opening hours:  
Monday to Saturday  
Evenings: Monday and Tuesday  
Emergencies Accepted  
Place Sutton - 20 Principale North, Sutton  
**514-538-1767**




## Divorce

**Divorcing?**  
For your divorce agreement:  
**Pierre Beaudry**  
Notary  
Family Mediator  
104 St. Joseph  
Cowansville, Que.  
Tel.: 266-4244



## Dog Grooming

Toiletage  
**KNOWL BROOK**  
Dog Grooming



• Cours d'obéissance  
• Obedience courses  
• Pension  
• Boarding  
Sur rendez-vous  
By appointment  
(514) 242-2545

01 Spring Hill, Knowlton, QC  
Jill McMahon

## Excavation

**ROGER CHOINIÈRE**  
EXCAVATION



• Landscaping  
• Drainage  
• Sand, gravel, fill  
• Septic systems  
• Artificial lake

C.P. 463, 353 Ch. Bondville, Ville de Lac Brome 242-3959

## Horse Equipment

(514) 295-3329  
**STORE**  
**Le Nid de Pie**



• "Boulet" Western Boots  
• Australian Hats, Blouses and Coats  
• Levis, Lois Jeans  
• Horse Blankets • Brushes  
• Bridles • Halters • Bandages • Etc...  
• Western or English Saddles


4153 Principale  
Dunham, Qc J0L 1X0

## Monuments

**Les Monuments Jenne Ltée**  
Jenne Monuments Ltd.  
Brien Bidwell  
(514) 538-2302  
Rés. (514) 538-3591  
41 PRINCIPALE SUD / MAIN ST. S., SUTTON JOE 2K0  
Monuments • Letrage • Réparation / Monuments • Lettering • Répar.

## Notary


**Lussier & Gagné**  
Notaires - Notaries  
Title Attorneys



35 Victoria St., Knowlton Tel.: 242-1555  
302 Principale St.,  
Mansenville Tel.: 292-3401

## Notary

**Maryse Gallagher**  
Notaire - Notary  
Title Attorney



277 Ch. Knowlton / C.P. 1057  
Ville de Lac Brome, Que.  
JOE 1V0 Tel.: (514) 242-2422

## Plumbing

**Plomberie, Chauffage NORM**  
et Excavation



• PLUMBING • HEATING  
• FURNACE  
• WATER PUMPS  
• SEPTIC TANKS  
• SEPTIC FIELD SYSTEMS  
• BACK HOE

Normand Guillemette  
(514) 243-6058

666 Knowlton Rd.,  
Lac Brome JOE 1V0

## Plumbing

**PLOMBERIE GILBERT INC.**




• Plumbing • Water & sewage pump  
• Drainage Field • Septic Tank  
• Heating • Oil Burner  
(514) 243-6785  
43 Mont-Echo, Knowlton

## Printing

Sérigraphie **E.T.** Screen Printing  
**CUSTOM PRINTING**  
Your logo or design on:  
Caps • Jackets  
T-Shirts • Signs (514)  
P.O. Box 526  
65 Victoria St., Knowlton 243-6047

## Psychologist

**Marjes Masclé,**  
Psychologist



**COUNSELING-THERAPY**  
ADULTS - COUPLES - CHILDREN  
1398 Shefford, Bromont 534-2864

## Surveyors

**MIGUÉ & LEBLANC**  
ARPENTEURS - GÉOMÈTRES - LAND SURVEYORS



**Claude Migué**  
B.SCA. A.G.  
516 RUE SUD, COWANSVILLE, QC, J2K 2X8  
BURL.: (514) 263-5252 - RÉS.: (514) 263-4618  
BUREAU MANSOYVILLE : (514) 292-4448

## Travel Services

**VOYAGES ESTRIE TRAVEL**



*Joanne George*  
R.R. #3, 103 TRAVER ROAD  
MANSONVILLE, QUE. JOE 1X0  
(514) 292-4408 BUSINESS  
(514) 292-3729 RESIDENCE  
Quebec licensed (514) 292-3797 FAX

## Helping people learn to learn.

If you or someone you know would like to improve reading, writing or math, look under LEARN in the Yellow Pages™ directories.





**AMUSEMENTS**  
**RESTAURANTS**

Natural Choices For Your  
**SUMMER VACATION**  
**OLD ORCHARD BEACH**



**White Cap Village**  
5 Bay Avenue  
(207) 934-2553  
Kitchenettes • Condos • Apts  
35 yards to beach  
Heated pool • A/C • Above all clean  
Call for color brochure

**Aquaboggan Water Park**  
Rte 1 Saco, Maine  
(207) 282-3112  
8 water slides & much more!  
Show Canadian I.D. & get a \$3.00 US Discount!

**Crest Motel**  
35 East Grand Ave.  
(800) 909-4060  
Ocean front  
Heated pool

**NORMAN'S MOTEL**  
205 Saco Ave.  
(207) 934-2201  
Quiet Location  
Jacuzzis available

**Seashore Realty**  
4th Avenue  
(207) 934-4391  
☆ Rooms - motel apts \$350 w/ky  
☆ Ocean front condos  
☆ Cottages 1-5 bdrms  
☆ Family oriented

**The Winward Sail Motel**  
76 Miliken St.  
(207) 934-4054  
• Kitchenettes • Air Cond.  
• Phones • Cable • Pool • Parking  
• 1-1/2 min. walk to beach

**Cascade Water Park**  
762 Portland Road, Saco  
(207) 284-6231/284-6232  
All day pkg \$14.95 includes all slides, handeled mascot, go-carts, miniature golf, bumper boats, hydro-fighter, & more.

**Exit 5 Motel & Cottages**  
1-800-905-4727  
18 Ocean Park Road, Saco  
• 2-1/2 min. to beach • Heated pool  
• Tennis and basketball courts  
• Playground for kids

**OCEAN HOUSE & MOTEL**  
(207) 934-2847  
— Directly on beach  
— Studios, 1+2 bedroom suites  
— Fully equipped kitchenettes  
\$20 US/night discount (min. 3 nights)

**Seaview Motel**  
65 West Grand Ave.  
(207) 934-4180  
(800) 541-8439  
Directly on beach  
Most rooms have kitchenettes  
Reservations get 20% Cdn ex

**Tiffany Village**  
2 Summit Lane  
(207) 934-7600  
FULLY EQUIPPED CABINS  
LOW RATES + CANADIAN DISCOUNT

**Mr. Goodbar's Pool Hall**  
Riptide Row Bar & Restaurant  
Home of the 75¢ Draft  
(207) 934-1621  
Breakfast • Lunch • Dinner

**Flagship Motel**  
54 West Grand Ave.  
(207) 934-4866  
CAA approved • A/C  
• Pool • Refrigerator  
Only 75 meters to beach  
Rates starting at \$69.00 US

**Ocean Walk Hotel**  
195 East Grand Ave., Old Orchard Beach  
For reservations & brochures:  
1 (800) 992-3779  
• Highest CAA rated hotel in O.O.B.  
• Kitchenettes  
• Some A/C  
• Directly on beach  
• Senior discounts June and after Labor Day

**Spruce Lodge**  
Tent & Trailer Park  
corner of Hillside & Park Ave.  
For res. & info:  
(207) 934-2283  
2 streets from beach  
8 min. walk from downtown

**Viking Motel**  
80 West Grand Ave.  
1 (800) 870-1720  
Rentals: Bicycles, cribs & strollers  
June Special: \$25.00 US & up  
Kitchenettes - Phones - Full baths

**Palace Playland**  
(207) 934-2001  
Maine's Premier Beachfront Amusement Park

**Guay's Village and Camping**  
42 Walnut St.  
(207) 934-4154  
10% discount with this ad  
3 min. walk to beach  
20 all equipped cottages

**THE CAROLINA MOTEL**  
1 Roussin St.  
(207) 934-4476  
→ On the beach → Pool  
→ Kitchenette → Patio Bar

**THE CAROLINA MOTEL**  
1 Roussin St.  
(207) 934-4476  
→ On the beach → Pool  
→ Kitchenette → Patio Bar

**STORES**

**The Village Inn Family Restaurant**  
213 Saco Ave.  
(207) 934-7370  
Seafood • Pasta • Steaks • Prime Rib • Chicken • etc.

**KEBEK MOTEL 3**  
53 West Grand Ave.  
(207) 934-5253  
Reservations: (800) 631-5253  
on the beach  
kitchenettes with microwave  
weekly rates

**OLD COLONIAL MOTEL**  
61 West Grand Ave.  
(207) 934-9862  
(800) 653-2656 Reservations only  
• Special Cdn rate • On the beach  
• Newly remodeled • A/C  
• Heated pool • Kitchenettes

**The Colony Motel & Cottages**  
83 East Grand Ave.  
Pine Point  
(207) 883-6806  
Only 5 min. to Old Orchard Beach  
75 yds from ocean in quiet section

**HAROLD'S**  
If you haven't been to Harold's, you haven't been to O.O.B.  
10% discount with coupon (excluding liquor, cigarettes, sale items)  
Largest selection of sweatshirts & T-shirts  
11 East Grand Ave.

**MOTELS CAMPSITES**

**SACO/PORTLAND KOA CAMPING**  
Quiet, 2 miles to Maine's longest beach  
Water & amusement parks  
Harbor cruises & Whale watching  
Beach shuttle, Blueberry pancakes  
Free Brochure: (207) 282-0502  
Reservations only: (800) 468-6567

**Old Orchard Beach, Maine Summer Rentals**  
Call today for 16 page color booklet:  
1 (800) 662-4039  
Apartments, condos, motels, cottages  
Daily, weekly, monthly rentals  
Starting at \$19 US/p.p./night/dble occ.

**The Concorde Motel**  
Townhouses, Motels & Apartments  
Clean, Comfortable, Reasonable Rates  
200 Yds from Beach  
Tel. (207) 934-9673  
136 West Grand Ave., O.O.B.

**GOLF**

**The Pride Motel and Cottages**  
Route 1, Scarborough  
1-800-424-3350  
A/C • Cable T.V.  
Heated Pool  
5 minutes to beach

**Luxor Motel**  
1 Heath St.  
1-800-22LUXOR  
— 25 units — Swimming Pool  
— Kitchenettes & A/C  
— 3 min. from beach  
Come vacation with us

**Point of View Inn**  
3 Camp Comfort Ave.  
(207) 934-2373

**The Dunes at Grand Beach**  
95 East Grand Ave.  
Pine Point  
Scarborough, Maine  
(207) 883-5829  
Walk to O.O.B. Pier

**Biddegord-Saco Country Club**  
18 holes • 6,300 yards • Par 36  
Practice area • Full snack bar & bar  
Old Orchard Road, Saco  
(207) 282-5883

**BROOKSIDE CABINS**  
48 Portland Ave., Old Orchard  
(207) 934-4753  
"Close enough to walk, far enough to sleep"

**Maine Stay Motor Court**  
Rte 5, 168 Saco Ave. O.O.B.  
(207) 934-2126/1 (800) 545-2126  
Pool, Cable, Visa/M.C.  
Some A/C, Heat Control, Playground  
Restaurant & Gift Shop on premises

**Powder Horn Family Camp**  
Box 366 Hwy 98 O.O.B.  
1 (800) 934-7038  
3 Pools • 2 Jacuzzis  
2 Playgrounds • 18 hole mini golf  
Shuttle to Beach

**The Oceanic Inn**  
43 West Grand Ave.  
Info: (207) 934-2023  
Close to restaurants & shopping outlets  
Live entertainment  
Overlooking the Atlantic Ocean & 7 miles of white sandy beach

**WILLOWDALE GOLF CLUB**  
New club house  
18 holes, 5,980 yds., par 70  
Watered fairways  
52 Willowdale Rd., Scarborough  
(207) 883-9351